



Lista de información para la vida buena

(Traducido por) Asociación de Intercambio Internacional de Nagareyama (NIFA, por sus siglas en inglés) Teléfono 04-7128-6007 (Lunes, Miércoles, Viernes, de 10:00 a 16:00)



Medicina de urgencias y ambulancias en Japón



- P. ¿Puedo llamar gratis a una ambulancia en Japón?
- R. Sí, es gratis solamente llamar a una ambulancia.

- P. ¿Puede cualquier persona llamar gratis a una ambulancia?
- R. Sí, el coste del envío está cubierto por impuestos, pero incluso los extranjeros que vienen a Japón por trabajo o turismo pueden llamar a una ambulancia de forma gratuita.

- P. ¿Hay casos de que se cobran gastos?
- R. Sí, lo hay.

Puede llamar a una ambulancia cuando se enferme o se lesione gravemente y no pueda ir al hospital usted mismo. Las ambulancias llevan a los heridos y enfermos al servicio de urgencias de un gran hospital, donde brinda tratamiento avanzado.

La simple llamada a una ambulancia es gratuita, pero si alguien con síntomas leves es trasladado a un hospital importante para recibir tratamiento de urgencia, se le cobra una tarifa. También se cobran gastos si la persona está gravemente enferma y recibe tratamiento médico de un médico durante el transporte.

- P. ¿Qué debo hacer si me preocupa si realmente necesito una ambulancia o si debo ir a una institución médica de inmediato?
- R. Si tiene dudas sobre si realmente necesita una ambulancia o si debe buscar atención médica inmediata, consulte la siguiente información.

Manual de uso de ambulancia

Se trata de un manual elaborado por la Agencia de Gestión de Incendios y Desastres del Ministerio del Asuntos Internos y Comunicaciones, que cubre «Síntomas por los que no debe dudar en llamar a una ambulancia» y «Puntos a tener en cuenta al llamar a una ambulancia», etc. Para más información, consulte el siguiente código QR.

突然のこんな症状の時にはすく119番!!

顔

- 顔が白く、息がとけいしびげ
- 顔が赤く、口や鼻の片方があがり
- られつがまわりにくい
- られつが重くなる
- 顔が二重に見える

手・足

- 突然のしびれ
- 突然、片方の腕や足に力が入らなくなる

頭

- 突然の激しい頭痛
- 突然の嘔吐
- 急にふらつき、立てられぬ
- 突然の意識
- 急に意識がなくなり、呼吸困難
- 歩行などの時に倒れた
- 嘔吐物が移動する

全身

- 突然のめまい
- 突然のめまい、吐き気、嘔吐
- 突然のめまい、吐き気、嘔吐
- 突然のめまい、吐き気、嘔吐

その他

- 突然のめまい、吐き気、嘔吐
- 突然のめまい、吐き気、嘔吐

選ったら「かかりつけ医」に相談しましょう!

They may indicate a serious illness or injury.

Face

- Your face is difficult to breathe or you have trouble seeing or hearing
- Your face or neck is swollen or you have trouble swallowing
- Your vision is blurry or you have double vision
- Your face is a strange color

Head

- Sudden, strong headache
- Sudden high fever
- You feel an unstable or you cannot stand without support
- Sudden dizziness
- Sudden loss of consciousness or difficulty breathing
- A sense of lightness or heaviness in the head, waking 2 or 3 times
- Pain radiating around your body

Hand and Feet

- Sudden numbness and weakness
- Sudden loss of strength from leg or arm

Body

- Sudden sharp pain
- Persistent sharp chest pain
- Worsening dizziness
- Blurred vision or double vision

Stroke

- Sudden loss of consciousness or you cannot stand without support
- Sudden loss of consciousness or you cannot stand without support
- Sudden loss of consciousness or you cannot stand without support
- Sudden loss of consciousness or you cannot stand without support

Other

- Sudden loss of consciousness or you cannot stand without support
- Sudden loss of consciousness or you cannot stand without support

Any other situation in which the patient's condition is altered or deteriorating.

이럴 때는 바로 119번!!

얼굴

- 갑자기 색이 보라색
- 안색이 너무 나빠요

가슴

- 흉통이 심하거나
- 갑자기 호흡이 곤란해 보여요
- 호흡이 멎어요

손발

- 손발이 감각되어 불편

머리

- 두통을 느끼거나
- 갑자기 열이 올라요
- 갑자기 실신하거나
- 갑자기 의식이 멎어요

목

- 목이 붓거나
- 갑자기 호흡이 곤란해 보여요
- 목이 아프거나
- 목이 두꺼워져 불편

의식 장애

- 의식이 멎거나(잠이 안깨)
- 또는 이상행동(발작성)

경련

- 경련이 일어나거나
- 갑자기 의식이 멎거나
- 갑자기 실신

상업

- 의식을 잃고
- 의식이 멎거나
- 갑자기 실신

도도회기

- 갑자기 흉통이 심해지거나
- 갑자기 호흡이 곤란해 보여요
- 갑자기 목이 두꺼워져 불편

경상

- 갑자기 목이 두꺼워져 불편
- 갑자기 목이 두꺼워져 불편

상고

- 갑자기 목이 두꺼워져 불편
- 갑자기 목이 두꺼워져 불편

생후 3개월 미만의 영아

- 아기의 상태가 이상하다
- 기다, 부엌가 뺨을 때 흥상사와 다른 경우나 상태가 이상한 경우

[Versión japonesa](#)



[Versión inglesa](#)



[Versión china](#)



[Versión coreana](#)



Versión japonesa

https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_japanese.pdf

Versión inglesa

https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_english.pdf

Versión china

https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_chinese.pdf

Versión coreana

https://www.fdma.go.jp/publication/portal/items/portal002_korean.pdf

Sitio web QQ en línea “Primeros auxilios infantiles”

Este sitio web está supervisado por la Academia Japonesa de Pediatría, una asociación incorporada de interés público, y proporciona pautas para decidir si se debe o no recibir atención médica en un hospital durante la noche o en días festivos. El sitio web está dirigido a niños de un mes a seis años. Para más información, consulte el siguiente código QR.

<http://kodomo-qq.jp>

Disponible en versiones japonesa, inglesa, china simplificada y china tradicional.



Cómo utilizar el sitio:

1. Haga clic en un síntoma similar al de su hijo en la sección «Síntomas preocupantes».
2. Seleccione la afección específica escrita en la página para ese síntoma usando la casilla de verificación y presione el botón «Ver resultados».
3. Se muestran opciones de acción, como «Acudir al hospital en ambulancia», «Ir al hospital en coche particular o taxi», «Esperar al horario de apertura mientras se vigila al niño en casa y luego llevarlo al hospital», etc.

P. ¿Hay hospitales que acepten pacientes graves que requieran hospitalización o cirugía en días festivos o en mitad de la noche?

R. Hay tres instituciones médicas de emergencia secundarias en la ciudad de Nagareyama que aceptan pacientes gravemente enfermos que requieren cirugía u hospitalización las 24 horas del día, los 365 días del año.

Si cree que necesita acudir a un hospital inmediatamente, puede ir a los siguientes hospitales en coche privado o taxi y recibir tratamiento. Para más información sobre cada hospital, consulte el código QR. (Sólo en japonés)

1. Hospital Tokatsu

102-1 Naka, Nagareyama, Chiba, C.P. 270-0153

TEL 04-7159-1011

<http://www.tokatsu-hp.com/kyukyu/>

Centro de emergencia



2. Hospital Central de Nagareyama

2-132-2 Higashi Hatsuishi, Nagareyama, Chiba, C.P. 270-0114

TEL 04-7154-5741

<https://nch.or.jp/guidance/ambulatory-care-guidance/emergency/>

Ambulatoria de urgencias médicas



3. Hospital Chiba Aiyukai Kinen

1-1 Hiregasaki, Nagareyama, Chiba, C.P. 270-0161

TEL 04-7159-1611

<https://chibaaiyu-kai.com/>

Horario médico/recepción: Los pacientes de urgencias están disponibles las 24 horas



Abril 2024